

723. Отпустил её

«Well you only need the light when it's burning low

Only miss the sun when it starts to snow

Only know you love her when you let her go

Only know you've been high when you're feeling low

.....»

Когда Лу Чэнь начал перебирать струны гитары, собираясь спеть песню, в телестудии наступила небывалая тишина.

Всех зрителей в зале, включая сотрудников телеканала, а также ведущую Эрин интересовало, какую же песню выберет Лу Чэнь, чтобы оказать дань уважения Эвансу Джойсу, этому величайшему американскому исполнителю народных песен.

«Путь домой»? «В далёкие края»? Или «Никогда не увядающий дикий цветок»?

Это были самые известные классические песни Эванса Джойса.

Однако никто не ожидал, что Лу Чэнь исполнит композицию, которую они никогда не слышали!

«Начинаешь свет искать, лишь когда темно,

Солнце ждёшь в тот миг, когда снег кругом,

Знаешь, что любил, лишь отпустив её.

Понимаешь, где был, лишь упав на дно,

.....»

Слушая эту полную очарования песню, слушатель будто оказывался в баре, где в процессе разговора с незнакомцем о некогда любимой девушке и уже ушедшем навек прошлом внезапно обнаружил, что в этом мире есть свой товарищ по несчастью. Горькие чувства волной накатывали на сердце.

Смотришь молча на пустой стакан, вот опять мечту ты потерял!

Лу Чэнь пел спокойно и нежно, с настроением, которое накатывает после того, как отпустил дорого человека. У него была весьма своеобразная манера пения. Он без умолку повествовал о невозвратной любви и серой жизни.

Красивая мелодия, в которой слышались нотки грусти и сожаления, увлекала и трогала за душу любого слушателя вне зависимости от того, пережил ли он нечто подобное, что описывалось в песне.

Во всяком случае, все зрители в зале были растроганы!

Некоторые тихо охали, другие погрузились в глубокие размышления, третьи не могли поверить

в то, что сейчас слышат, у четвёртых глаза покраснели от подступивших слёз...

«Only know you love her when you let her go

And you let her go».

Когда Лу Чэнь спел последнюю строчку песни и отложил гитару, прошло ещё немало времени, прежде чем все присутствующие пришли в себя и телестудия взорвалась бешеными аплодисментами!

Эрин первая встала и зааплодировала Лу Чэню, а затем следом встали все зрители.

«Спасибо!»

Лу Чэнь встал и поклонился в знак благодарности.

Аплодисменты длились целых две минуты, после чего утихли.

Среди такого огромного количества выпусков «Ток-шоу Эрин» крайне редко можно было увидеть подобную картину.

Эрин кусала губы, в глазах мерцал кристальный блеск слёз.

Похоже, ей пришлось приложить все усилия, чтобы успокоить себя. Она спросила Лу Чэня: «Доун, можете сказать, как называется эта песня?»

Лу Чэнь ответил: «Она называется Let her go».*

«Let her go...»

Повторив себе под нос название песни, Эрин опять задала вопрос: «Никогда не слышала эту песню. Это ваше собственное произведение?»

Лу Чэнь с улыбкой сказал: «Она из мира моих сновидений».

Эрин кивнула и крепко обняла Лу Чэня, растроганно сообщив: «Знаете что? Я самая преданная фанатка Эванса. Он ведь мой близкий друг!»

«Больше всего в своей жизни я сожалею о том, что не смогла быть рядом с ним, когда он умирал».

«Спасибо за вашу песню, спасибо, что не дали мне забыть о нём!»

Лу Чэнь действительно не знал, что Эрин и Джойс когда-то близко дружили, но он полностью мог понять, что чувствовала Эрин в данный момент: «Я тоже вам благодарен за то, что предоставили мне возможность исполнить эту песню».

И вновь раздались аплодисменты!

.....

Вечером 20 октября на Нью-Йоркском телеканале вышел новый выпуск «Ток-шоу Эрин».

Так как Нью-Йоркский телеканал заранее сделал анонс, все знали, что в этом выпуске «Ток-

шоу Эрин» приглашённым гостем будет герой Лу Чэнь, спасший рейс UD725. Поэтому, помимо верных зрителей Эрин, ещё несметное множество людей собралось этим вечером перед экранами своих телевизоров, чтобы посмотреть программу.

Новый выпуск нашёл глубокий отклик среди телезрителей!

Эванс Джойс и его народные песни, несомненно, стали неизгладимым воспоминанием в жизни большинства совершеннолетних американцев, которые провели бесчисленные одинокие ночи в компании произведений этого исполнителя.

У многих бывало так, что, следуя на своём автомобиле по утомительной межштатной автомагистрали, они чаще всего слушали по радио, помимо рока, песни Эванса.

В США у Эванса Джойса было намного больше фанатов, чем у Эрин!

В этом году была десятая годовщина смерти Эванса, поэтому посвящённая ему песня Лу Чэня «Let her go», естественно, имела особое значение.

А самое главное, что песня «Let her go» по своей стилистике во многом походила на произведения Эванса. У кого-то даже на Тbook закралось подозрение, что Лу Чэнь сыграл принадлежавшую Эвансу песню, которую последний никогда не публиковал!

Конечно, такое предположение было абсурдным, никто в него не поверил. Но исполненная Лу Чэнем песня «Let her go» молниеносно разошлась по американской социальной сети и быстро попала на главную страницу Тbook.

Впоследствии члены семьи Эванса Джойса выразили на Тbook благодарность Лу Чэню!

Жизнь Эванса Джойса была полна ухабов. В детстве он лишился отца, а его мать из-за употребления наркотиков и воровства посадили в тюрьму. Он рос в приёмной семье, но при этом с детства был разлучён со своей младшей сестрой.

Все хорошо знали, что ему за всё время довелось иметь отношения с тремя девушками, но ни с одной из них он не добился успеха. Такой горестный опыт отчётливо отразился в его композициях и стал болезненным воспоминанием для него.

Этот величайший в истории США народный исполнитель в конечном счёте не сумел преодолеть себя и скончался от передозировки наркотиков.

А песня Лу Чэня «Let her go», вне всякого сомнения, пробудила у фанатов воспоминания о Эвансе Джойсе и его печальных, скорбных композициях.

В новом выпуске «Ток-шоу Эрин» сцена, где Эрин после прослушивания песни со слезами на глазах обняла Лу Чэня, глубоко растрогала меломанов.

Многие американские звёздные исполнители опубликовали в своих страницах на Тbook посты, в которых вспоминали Эванса Джойса и вместе с тем выражали свою любовь к песне «Let her go».

В условиях отсутствия пиар-кампании данная песня 22 октября заняла третье место в топе самых проигрываемых песен на американских радиостанциях, а остальные места, с первого по седьмое, занимали культовые песни Эванса Джойса.

В результате более ста телеканалов, газет и журналов пригласили Лу Чэня либо в свои программы, либо на интервью. Кроме того, объединение поклонников Эванса Джойса выразило надежду, что Лу Чэнь сможет принять участие в памятной мероприятии, запланированном на ноябрь.

В дополнение к этому, несколько голливудских кинокомпаний и лейблов связались с медийной компанией Чэнь Фэйр.

Но Лу Чэню уже некогда было заботиться обо всей этой суете. Пробыв в Нью-Йорке пять дней и в последний раз поучаствовав в коммерческих переговорах, он вместе с Чэнь Фэйр вылетел в Лос-Анджелес.

* Песня «Let her go» Автор слов и музыки: Passenger

Перевод текста взят у переводческого проекта Bunny Roy

Ссылка: <https://www.youtube.com/watch?v=dT4A3rttrs8>

Русская версия (Bunny Roy): <https://www.youtube.com/watch?v=W78nzL959Bw>

<http://tl.rulate.ru/book/96733/462961>